



## Генеральная Ассамблея

Шестидесят шестая сессия

### Официальные отчеты

Distr.: General  
13 March 2012  
Russian  
Original: English

---

## Пятый комитет

### Краткий отчет о 14-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 28 октября 2011 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Томмо Монт ..... (Камерун)

*Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам:* г-н Келапиле

## Содержание

Пункт 134 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам  
на двухгодичный период 2012-2013 годов (*продолжение*)

*Внесение на рассмотрение предлагаемого бюджета по  
программам на двухгодичный период 2012-2013 годов  
(продолжение)*

Прочие вопросы

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

11-56987X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Пункт 134 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов (продолжение)**

*Внесение на рассмотрение предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов (продолжение)* (A/66/6 (Introduction), A/66/6 (Sects. 1-2), A/66/6 (Sect. 3) и Corr.1, A/66/6 (Sects. 4-7), A/66/6 (Sect. 8) и Corr.1, A/66/6 (Sects. 9-12), A/66/6 (Sect. 13) и Add.1, A/66/6 (Sects. 14-15), A/66/6 (Sect. 16) и Corr.1, A/66/6 (Sects. 17-19), A/66/6 (Sect. 20) и Corr.1, A/66/6 (Sects. 21-25), A/66/6 (Sect. 26) и Corr.1, A/66/6 (Sect. 27), A/66/6 (Sect. 28) и Corr.1, A/66/6 (Sect. 29), A/66/6 (Sect. 29A) и Corr.1, A/66/6 (Sects. 29B-E), A/66/6 (Sect. 29F) и Corr.1, A/66/6 (Sect. 29G), A/66/6 (Sects. 30-37), A/66/6 (Income sects. 1-3), A/66/7 и Corr.1 и Add.5, A/66/16 (chap. II, sect. A), A/66/74, A/66/82, A/66/84, A/66/85, A/66/180, A/66/315 и Add.1 и Add.1/Corr.1 и A/66/348 и Add.1)

1. **Г-н дос Сантос** (Бразилия) подчеркивает стратегическую роль регулярного бюджета, который должен отражать сбалансированность трех основных направлений деятельности Организации – мир и безопасность, права человека и развитие. Его делегация выражает несогласие с тем, что деятельность по укреплению мира и безопасности должна финансироваться за счет начисленных взносов, в то время как деятельность в области защиты прав человека и развития финансируется за счет добровольных взносов.

2. Следует укрепить потенциал и повысить эффективность Секретариата в области развития и следует увеличить долю деятельности в области развития, финансируемую из регулярного бюджета. Оратор выражает глубокую обеспокоенность предлагаемым сокращением почти по всем разделам бюджета, касающимся развития, которые были укреплены в 2009 году. Особую тревогу вызывает предлагаемое упразднение должностей в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.

3. Беспокойство вызывает и финансирование специальных политических миссий из регулярного бюджета, поскольку в кризисных ситуациях в

результате политического нажима, побуждающего к активным действиям, без надлежащего анализа нередко принимаются поверхностные решения.

4. Высоко оценивая усилия Генерального секретаря, стремящегося добиться того, чтобы Секретариат работал более результативно и эффективно, оратор, тем не менее, разделяет мнение Консультативного комитета о том, что предложения в отношении сокращения бюджета разработаны без надлежащего углубленного анализа программ и что в результате этого пострадает прежде всего осуществление мандатов в области развития.

5. **Г-н Нисида** (Япония) говорит, что регулярный бюджет на двухгодичный период 2012-2013 годов должен поддерживать три основных направления деятельности Организации и обеспечивать осуществление восьми приоритетов, закрепленных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/262. Осуществление мандатов должно обеспечиваться финансированием, однако следует признать, что Организация располагает ограниченными ресурсами, особенно теперь, когда государства-члены сталкиваются с финансовыми трудностями. Поэтому следует сбалансированно и взвешенно подходить к размещению этих ресурсов и следует прекращать или приостанавливать деятельность, утратившую приоритетность.

6. Соглашаясь с вновь прозвучавшим заявлением Генерального секретаря о необходимости добиваться большего с меньшими затратами, оратор выражает надежду на то, что Комитет примет бюджет по программам на 2012-2013 годы, который, с учетом дополнительных потребностей в ресурсах и пересчета, будет на 3 процента меньше совокупного бюджета на текущий двухгодичный период.

7. Высоко оценивая усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы создать группу по управлению преобразованиями и предпринять дополнительные реформы, правительство Японии отмечает, что, прежде чем приступить к новым инициативам, необходимо оценить ход осуществления уже начатых инициатив, таких как система общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа».

8. **Г-н Сривали** (Таиланд) выражает беспокойство в связи с предложением сократить

предлагаемый бюджет по программам на 3,7 процента по сравнению с утвержденными набросками бюджета на двухгодичный период 2012-2013 годов. Прогнозируемое и адекватное финансирование требуется для осуществления всех мандатов, утвержденных межправительственными органами; в частности, Организации следует укрепить свою роль в области международного сотрудничества в интересах развития. Мировой финансово-экономический кризис не должен затрагивать приоритеты Организации Объединенных Наций; для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, необходимо удовлетворить потребности стран с уязвимой экономикой.

9. Ключевая роль в этих усилиях принадлежит региональным комиссиям. Азиатско-тихоокеанский регион является наиболее стремительно развивающимся регионом мира, но чтобы обеспечить устойчивое развитие проживающих здесь 4,1 млрд. человек (60 процентов мирового населения), предстоит сделать еще очень многое. Делегация Таиланда обеспокоена предлагаемыми сокращениями бюджета Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана; Комиссия должна получать надлежащее финансирование.

10. **Г-н Диалло** (Сенегал) говорит, что предлагаемое распределение ресурсов между тремя основными направлениями деятельности Организации лишено сбалансированности, и страдает от этого деятельность в области развития. Его делегация поддерживает предложения об укреплении Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. В то же время она обеспокоена тем, что предлагаемые ассигнования по разделу 10 (Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства) и разделу 18 (Экономическое и социальное развитие в Африке) не соответствуют общей сумме сметных расходов по этим разделам в двухгодичном периоде 2010-2011 годов. Согласно резолюции 65/244 Генеральной Ассамблеи, экономическое и социальное развитие в Африке является приоритетом для Организации

Объединенных Наций, и оно должно оставаться ее первоочередной задачей. Испытания, которым африканские страны подвергаются в условиях мирового экономического кризиса, требуют укрепления Экономической комиссии для Африки и Канцелярии Специального советника по Африке (КССА).

11. Делегация Сенегала приветствует увеличение вдвое регулярного бюджета Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), что соответствует предложению, закрепленному в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года. Совету по правам человека также следует выделить дополнительные ресурсы для закрепления достигнутых результатов.

12. С удовлетворением отмечая предпринимавшиеся на протяжении многих лет усилия по укреплению многоязычия в Организации Объединенных Наций, оратор настоятельно призывает Генерального секретаря разработать меры для преодоления трудностей, связанных с выходом в отставку многих письменных и устных переводчиков в предстоящие годы.

13. Отметив, что на Счет развития выделено всего лишь 0,3 процента предлагаемого бюджета по программам на 2012-2013 годы, оратор призывает разработать предложение о новых способах финансирования этой важной инициативы.

14. **Г-н Ким Сук** (Республика Корея) приветствует сокращение предлагаемого бюджета по программам на 3,7 процента по сравнению с набросками бюджета на 2012-2013 годы. Регулярный бюджет вырос с 2,6 млрд. долл. США в 2001-2002 годах до 5,4 млрд. в 2010-2011 годах. Сохранение этой тенденции является неоправданным в период экономического и финансового кризиса.

15. Практика корректировки бюджета путем пересчета с целью учета колебаний темпов инфляции и валютных курсов не может стимулировать поиск путей повышения эффективности и поэтому требует пересмотра. Организации следует прилагать усилия к тому, чтобы нейтрализовывать такие колебания, как это делают правительства. Ассамблее следует также рассмотреть вопрос о допустимости ограниченного использования резервного фонда для нейтрализации чрезмерно больших колебаний.

16. Следует формально закрепить за Генеральным секретарем ограниченные дискреционные бюджетные полномочия, предоставленные ему на экспериментальной основе для реагирования на чрезвычайные ситуации. Комитету следует также обсудить вопрос об объединении бюджетных брошюр и выделении финансирования специальных политических миссий в отдельную статью.

17. Делегация Республики Корея поддерживает усилия по укреплению информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), которые позволят добиться более высокой эффективности и результативности и укрепить отчетность. Интеграция управления ИКТ позволит покончить с распылением имеющихся возможностей и дублированием инвестиций в ИКТ и тем самым сократить оперативные расходы.

18. **Г-н Бамба** (Кот-д'Ивуар) говорит, что мировой экономический кризис стал причиной значительного сокращения государственных финансовых ресурсов во многих странах. На Организацию Объединенных Наций возложена важная роль в деле оказания государствам-членам помощи в преодолении этой ситуации, однако прежде всего необходимо обеспечить стабильность людских, финансовых и материальных ресурсов самой Организации, чтобы она сохранила способность выполнять возложенные на нее мандаты. В этой связи необходима реформа самого бюджетного процесса.

19. Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе будет способствовать повышению прозрачности процесса управления ресурсами и формированию культуры подотчетности в соответствии с резолюцией 64/259 Генеральной Ассамблеи. Функции проведения оценки, инспекций и расследований следует укрепить в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, а процесс закупок следует сделать более прозрачным, с тем чтобы расширить доступ для поставщиков из развивающихся стран и стран с формирующейся экономикой. Наконец, следует усовершенствовать методы работы межправительственных органов, особенно в отношении надзора за управлением ресурсами. Все упомянутые мероприятия по реформе должны опираться на положения доклада Объединенной инспекционной группы о подотчетности, который

должен быть представлен в соответствии с резолюцией 64/259 Генеральной Ассамблеи.

20. Для того чтобы система Организации Объединенных Наций могла лучше противостоять новому бюджетному кризису и была лучше защищена от него, Организация должна получить возможность участвовать в работе Группы двадцати, которая фактически возглавила управление международной финансовой и экономической деятельностью. Группа в целом выступает за развитие: например, расширив потенциал международных финансовых учреждений в области оказания помощи, она укрепила региональные проекты развития инфраструктуры, которые способствовали росту занятости. Такой же прагматичный подход следует применять при утверждении бюджета по программам Организации Объединенных Наций на 2012-2013 годы, чтобы исключить прежде всего возможность сокращения должностей.

21. **Г-н Жень Ишэн** (Китай) говорит, что для обеспечения эффективного осуществления всей программной деятельности Организации Объединенных Наций ей требуется стабильное финансирование. Ресурсы следует справедливо распределять между всеми приоритетными областями, включая развитие, и следует активно поддерживать региональные экономические комиссии.

22. Секретариату следует помнить о том, что мировой финансово-экономический кризис ограничил финансовые возможности государств-членов, особенно развивающихся стран, и ему следует стремиться к повышению эффективности использования ресурсов с помощью таких мер, как реформа системы управления. На деятельность, связанную с развитием, следует выделять более значительную долю средств, получаемых в результате экономии. Следует добиваться строгого соблюдения бюджетной дисциплины и совершенствовать систему составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты. Следует прилагать все усилия к тому, чтобы избежать разрозненного бюджетирования, включая в предлагаемый бюджет все потребности в ресурсах. Улучшение управления ресурсами приведет к повышению эффективности и сокращению потерь.

23. Практические нужды следует увязывать с имеющимися в наличии ресурсами. Хотя предлагаемый бюджет по программам на 2012-2013 годы сокращен на 3,7 процента по сравнению с утвержденными набросками бюджета, в него еще не были включены многие дополнительные статьи. Оратор выражает надежду на то, что Комитет, завершив обсуждения, установит разумный уровень бюджета, обеспечивающий эффективность и подотчетность и в то же время гарантирующий наличие у Организации достаточных ресурсов для осуществления утвержденных программ.

24. **Г-н Ветланд** (Норвегия) говорит, что Организация Объединенных Наций должна обладать соответствующим потенциалом для преодоления непредвиденных ситуаций, и ей следует также прекратить деятельность, которая уже не имеет первостепенного значения, и программы, не приносящие ожидаемых результатов.

25. Пятый комитет должен предоставлять стратегические рекомендации и осуществлять надзор в бюджетных вопросах, избегая при этом мелочной опеки. Он должен помогать Генеральному секретарю в достижении поставленных перед ним целей в области реформы и давать Секретариату достаточную свободу для эффективного распоряжения имеющимися в его распоряжении ресурсами. Руководство должно располагать большей, а не меньшей свободой действий и должно отчитываться за достигнутые результаты. Применение по отношению к бюджету подхода, ориентированного на достижение конкретных результатов, а не на осуществление отдельных мероприятий, будет способствовать укреплению Организации.

26. Оратор с удовлетворением отмечает, что Генеральный секретарь понимает, с какими финансовыми трудностями сталкиваются государства-члены, однако в условиях финансового кризиса тем более важно обеспечить финансовыми ресурсами Организацию Объединенных Наций, чтобы она была в состоянии выполнять возложенные на нее полномочия. Государства-члены должны быть также уверены в том, что вложенные ими деньги дают максимальную отдачу. Главный вопрос заключается не в том, насколько можно сократить бюджет, а в том, обеспечивает ли утвержденный бюджет поддержку проводимой

реформы и делает ли он Организацию более подготовленной для преодоления современных и будущих проблем.

27. В результате усовершенствования формата предложения по бюджету будет получен более качественный рабочий документ, содержащий более ясную картину. Следует укрепить систему составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты. Делегация Норвегии поддерживает уделение первоочередного значения функциям надзора и контроля в предложении по бюджету.

28. **Г-н Панкин** (Российская Федерация) заявляет о неизменности позиции своей делегации, заключающейся в том, что Организация должна проводить ответственную бюджетную политику и «жить по средствам». Правительство его страны прилагает все усилия к тому, чтобы оптимизировать использование ресурсов в рамках национального бюджета и ожидает того же от Организации Объединенных Наций. Практика прошлых лет постепенного общего роста бюджетных расходов не приемлема, и в то же время при составлении бюджета необходимо обеспечить сбалансированный подход, чтобы Организация была в состоянии выполнять задачи в рамках согласованных мандатов.

29. Представленный уровень бюджета по программам в 5,196 млрд. долл. США — далеко не окончательный, поскольку он не учитывает пересчета и дополнительных запросов, которые могут быть включены в проект бюджета. Делегация Российской Федерации крайне обеспокоена тем, что особенно в период общего экономического спада уровень предлагаемого бюджета на 2012-2013 годы может превысить итоговую сумму бюджета на текущий двухгодичный период. Оратор не разделяет мнение Секретариата о том, что предлагаемые дополнительные запросы в отношении ресурсов являются продуктом решений Генеральной Ассамблеи; на самом деле многие из них поступают в качестве инициатив по реформе, не базирующихся на единогласном отношении к ним государств-членов. Примером таких инициатив является ожидаемый дополнительный запрос на ИКТ, который вполне можно было бы включить в бюджет и в отношении которого трудно выделить прямые поручения Ассамблеи. Делегация Российской Федерации разделяет озабоченность

Консультативного комитета тем, что в представляемых инициативах по реформе наблюдается нехватка четкой информации о последствиях в плане сокращения потребностей в ресурсах, что подрывает саму идею повышения эффективности – основы всех реформ.

30. Разрозненное бюджетирование и более позднее представление запросов в отношении дополнительных ресурсов, осложняет государствам-членам задачу планирования собственных расходов и оценки общей ситуации с приоритетами финансирования. Генеральному секретарю следует приложить все усилия к тому, чтобы избежать такого разрозненного бюджетирования. Первоочередное внимание необходимо уделить вопросам соблюдения финансовых правил и процедур, установленных Генеральной Ассамблеей, а также согласования представления новых инициатив с существующим бюджетным циклом.

31. Особого внимания требует проблематика людских ресурсов. Оратор выражает озабоченность в связи с предложениями по сокращению персонала категории общего обслуживания и созданию ощутимого количества новых должностей категории специалистов и выше, а именно уровня С-3 и С-4. Следует уделить больше внимания роли молодых специалистов в Секретариате. Кроме того, предлагаемое сокращение расходов на внешних консультантов представляется весьма скромным – Организации надлежит рачительнее использовать собственный экспертный потенциал.

32. Делегация Российской Федерации будет, как и прежде, выступать за необходимость сдерживания необоснованного роста расходов, усиление бюджетной дисциплины и совершенствование формата бюджета. Однако никакие меры экономии или изменения формата не должны вести к ограничению соблюдения основополагающих принципов Организации Объединенных Наций, в частности многоязычия, осуществления имеющихся мандатов и центральной роли межправительственных органов в определении приоритетов.

33. **Г-н Акрам** (Пакистан) говорит, что его делегация разделяет обеспокоенность других делегаций заложенным в бюджет 3-процентным сокращением ассигнований на руководителей программ и опасается, что произвольные и

беспорядочные решения в отношении сокращения бюджета могут поставить под угрозу интересы развивающихся стран и усугубить их социально-экономические проблемы. В период финансово-экономического кризиса Организация Объединенных Наций должна играть более заметную роль в деле оказания помощи беднейшей части мирового населения. Поэтому следует скорректировать бюджет по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов, укрепив деятельность, связанную с развитием.

34. Кроме того, вызывает тревогу сохраняющийся дисбаланс между начисленными и добровольными взносами. Например, в разделе 24 предлагаемого бюджета по программам (Права человека) предлагаемый объем регулярных ресурсов составляет 147 млн. долл. США, в то время как внебюджетных ресурсов предполагается получить почти вдвое больше; примечательно также, что из регулярного бюджета по этому разделу финансируется 344 должности, а из внебюджетных ресурсов – 765 должностей. Чрезмерная зависимость от внебюджетных ресурсов наносит ущерб деятельности по выполнению утвержденных мандатов. Предоставленные Генеральному секретарю полномочия перераспределять людские и финансовые ресурсы не должны применяться в ущерб приоритетам, установленным государствами-членами. Кроме того, внебюджетные ресурсы должны контролироваться так же, как регулярные ресурсы, чтобы Генеральная Ассамблея могла контролировать соответствующие мероприятия, результаты и улучшения в деятельности по осуществлению программ.

35. Делегация Пакистана хотела бы получить последние данные об усилиях УВКПЧ по устранению недостатков, выявленных Управлением служб внутреннего надзора в его докладе об эффективности выполнения мандата УВКПЧ (A/64/203). Оратор просит также представить информацию о выгодах, которые ожидается получить в результате укрепления отделения УВКПЧ в Нью-Йорке.

36. **Г-н Бенмехиди** (Алжир) говорит, что ресурсы бюджета по программам должны обеспечивать способность Организации Объединенных Наций эффективно и результативно осуществлять свои мандаты. Делегация Алжира поддерживает меры по укреплению бюджетной дисциплины и повышению

эффективности, нацеленные на оптимизацию использования имеющихся ресурсов, однако она обеспокоена тем, что навязываемое, ничем не обоснованное 3-процентное сокращение ассигнований на руководителей программ может негативно сказаться на осуществлении утвержденных мандатов и программ.

37. Систематическая нехватка финансовых средств на деятельность в области развития, наблюдаемая и в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов, становится хронической несмотря на проявленную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/260 волю укрепить деятельность в области развития. С учетом этой резолюции вполне законно было ожидать, что ее положения найдут отражение в предлагаемом бюджете по программам. Вместо этого на 0,4 процента сократились ресурсы на международное сотрудничество в целях развития и на 1,9 процента – ресурсы на региональное сотрудничество в целях развития, а на Счет развития выделено лишь 0,5 процента всего бюджета. Это еще раз говорит о том, что для Секретариата развитие не является приоритетом.

38. Значительное сокращение ресурсов на деколонизацию отразится на деятельности, относящейся к третьему Международному десятилетию для искоренения колониализма. Следует обеспечить региональные комиссии необходимыми ресурсами, чтобы они могли осуществлять свои основные мандаты, не испытывая зависимости от внебюджетных ресурсов.

39. Принятое решение об объединении функций КССА и Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам негативно отразилось на работе КССА. Следует в срочном порядке заполнить должность Специального советника по Африке.

40. **Г-н аз-Зайд** (Кувейт) говорит, что предложение по бюджету должно быть более прозрачным и должно отражать приоритеты, одобренные Генеральной Ассамблеей. Больше внимания следует уделять потребностям развивающихся стран, программы в области развития которых зависят от поддержки со стороны

Организации Объединенных Наций. В этой связи следует принять во внимание роль региональных комиссий.

41. Осуществление программ и мероприятий, заложенных в бюджет по программам, самым тесным образом связано с наличием ресурсов, требующихся для достижения поставленных целей. Государствам-членам следует полностью погасить свою задолженность и взять на себя обязательство своевременно и без каких-либо условий выплачивать свои начисленные взносы, чтобы Организация могла эффективно функционировать и выполнять возложенные на нее мандаты.

42. Для укрепления Организации требуется продолжать административную реформу. Правительство Кувейта решительно поддерживает принцип справедливого географического распределения должностей; особое внимание следует уделять государствам, которые не представлены в Организации.

43. **Г-н Лим Бун Хун** (Сингапур) говорит, что Организация Объединенных Наций остается лучшим гарантом принятия мер по укреплению мира и безопасности, обеспечению развития и решению множества других проблем, и государства-члены должны сделать все для того, чтобы она была в состоянии выполнять все возложенные на нее мандаты. Для этого они должны признать необходимость выделения соответствующих ресурсов и не отвлекаться на краткосрочные приоритеты и проблемы. Сингапур на собственном опыте убедился в пользе получения помощи на цели развития, и ему известно, каким благом может быть такая помощь. Значительная часть деятельности в области развития финансируется из внебюджетных источников. Необходимо расширить объем деятельности, осуществляемой за счет средств бюджета по программам для оказания помощи неимущим и, в частности, для решения особых проблем, стоящих перед наименее развитыми странами, развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и малыми островными развивающимися государствами.

44. В то время как финансирование связанной с развитием деятельности остается неудовлетворительным, бюджеты специальных политических миссий, санкционированных Советом Безопас-

ности, за последнее десятилетие выросли почти до 1,2 млрд. долл. США, или одной пятой бюджета по программам. Такой непропорциональный рост создает ложное впечатление, что регулярный бюджет Организации выходит из-под контроля. Представляется нелепым, что Комитет придирчиво рассматривает сравнительно небольшие суммы, выделяемые на деятельность в области развития, притом что от него зачастую ожидают быстрого утверждения предлагаемых бюджетов специальных политических миссий практически без обсуждения. В этой связи делегация Сингапура с нетерпением ожидает обсуждения итогов обзора существующих механизмов поддержки и финансирования специальных политических миссий, который был предложен в резолюции 65/259 Генеральной Ассамблеи.

45. Государства-члены несут ответственность за обеспечение Организации Объединенных Наций необходимыми ресурсами. Организация в свою очередь обязана отчитываться не только за выполнение возложенных на нее мандатов, но и за то, насколько эффективно и результативно используются ее ресурсы; поэтому она должна ожидать того, что ее просьбы в отношении предоставления ресурсов и ее деятельность по освоению этих ресурсов будут объектом пристального внимания.

46. **Г-н Леон Гонсалес** (Куба) говорит, что бюджет является средством переноса в плоскость практической деятельности мандатов, которые утверждаются межправительственными органами, причем, как правило, после всестороннего согласования, и позволяет самым наглядным образом продемонстрировать, что Организация остается центром системы многосторонних отношений.

47. Однако рассматриваемое предложение по бюджету отражает давно уже наблюдающийся дисбаланс приоритетов Организации. На протяжении многих лет средства на оказание помощи в целях экономического и социального развития сокращаются. Общее 3-процентное сокращение, предложенное в отношении предстоящего двухгодичного периода, лишь подтвердило предположения делегации Кубы о том, что первой жертвой этого необоснованного решения, призванного успокоить наиболее реакционные

фракции некоторых национальных парламентов, станет деятельность в области развития.

48. Свидетельством этого является упомянутое Консультативным комитетом в пункте 75 его доклада предложение упразднить 38 должностей, относящихся к тем разделам бюджета, которые ранее были укреплены в соответствии с резолюцией 63/260 Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с развитием. Более того, 20 из 34 должностей, которые предлагается упразднить по всем разделам бюджета, относятся к трем региональным комиссиям, но хуже всего то, что многие из должностей, которые предлагается упразднить, не являются вакантными. По разделу 10 бюджета, касающемуся наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, объем ресурсов предлагается сократить на 10 процентов по сравнению с пересмотренным объемом ассигнований на 2010-2011 годы.

49. В то время как разделы бюджета, предназначенные для тех категорий развивающихся стран, которые больше всего нуждаются в помощи Организации, претерпели наибольшие сокращения, ассигнования по другим разделам, характеризующимся значительно менее высокими показателями освоения ресурсов, значительно выросли. На долю специальных политических миссий приходится около четверти ресурсов Организации, а во что они обойдутся Организации в предстоящий двухгодичный период, сказать невозможно.

50. Могущественные державы, стремящиеся обеспечить прибыль своим многонациональным компаниям и военно-промышленным комплексам и установить контроль над природными ресурсами стран, которые они захватывают или подвергают безжалостным бомбардировкам, налагают финансовое бремя на государства, которые отказываются участвовать в их милитаристских авантюрах или поддерживать их интервенционистские доктрины. Для насаждения такого мышления используется логика специальных политических миссий, которая не предполагает подлинных, прозрачных или демократичных прений в Генеральной Ассамблее. Секретариат не должен допускать такого нарушения принципов Устава.

51. Те, кто используют кризис, вызванный нарушением нормального функционирования своих



собственных финансовых систем, в качестве оправдания предлагаемых необоснованных бюджетных сокращений, почему-то замалчивают тот факт, что более 60 процентов средств, выделяемых Организации в предстоящий двухгодичный период, представляют собой внебюджетные ресурсы. Хотя делегация Кубы не сомневается в добрых намерениях некоторых доноров, она уже имела возможность убедиться в том, что механизм выделения внебюджетных ресурсов используется для навязывания определенного курса методом «выкручивания рук». Для обеспечения прозрачности и беспристрастности использования таких ресурсов следует создать соответствующий механизм управления ими.

52. **Г-н Машабане** (Южная Африка) говорит, что в контексте деятельности, касающейся африканского континента, Организации следует увязывать свои программы с шестью тематическими приоритетными областями Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), которые были определены Африканским союзом в результате оптимизации целей НЕПАД. Его делегация хотела бы особо подчеркнуть, что, как предписывалось в ранее принятых резолюциях Генеральной Ассамблеи, должность Специального советника по Африке не должна упраздняться или объединяться с какой-либо другой должностью и что ее следует заполнить в сжатые сроки и в соответствии с положениями, регулирующими набор кадров в Организации Объединенных Наций.

53. Что касается ресурсов, то делегация Южной Африки признает, что перед Организацией стоит сложная задача повышать эффективность и добиваться большего с меньшими затратами. Тем не менее она выражает обеспокоенность предлагаемым сокращением найма сотрудников категории специалистов низших классов и последствиями такого шага для деятельности, связанной с развитием, а также несбалансированным распределением ресурсов Организации, более 90 процентов которых выделяется на финансирование деятельности по укреплению мира и безопасности и защите прав человека в ущерб деятельности, касающейся развития. Оратор призывает Генерального секретаря разработать четкий план преодоления такого дисбаланса.

54. **Г-н Датуовой** (Нигерия) говорит, что бюджет представляет собой средство осуществления мандатов Организации. То, в какой степени поставленные цели могут быть достигнуты в условиях наличия множества приоритетных задач и проблем, зависит от объема имеющихся бюджетных ресурсов и их распределения. Бюджет на предстоящий двухгодичный период должен отражать стратегическую ориентацию Организации в этот период на наиболее важные области, включая три основных направления деятельности — укрепление мира и безопасности, развитие и права человека. Делегация Нигерии, полагающая, что распределение ресурсов должно быть сбалансированным, обеспокоена текущей тенденцией выделения на деятельность по укреплению мира и безопасности более значительных ресурсов, чем на развитие.

55. К сокращению бюджета и финансовой дисциплине больше всего призывают те государства-члены, которые более всего виновны в возникновении мирового финансового кризиса. С учетом того, что предлагаемые сокращения в наибольшей степени затрагивают программы, отвечающие интересам развивающихся государств, искренность и объективность таких призывов вызывают сомнение. Сокращение ресурсов становится препятствием на пути достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в результате чего возникает реальная опасность распространения по всему миру, особенно в Африке, нищеты, голода и болезней, в то время как разрушительные по своей сути проекты, за которыми стоят государства, требующие сокращения расходов, продолжают получать финансирование. Делегация Нигерии была бы более восприимчивой к призывам добиваться сокращения расходов, если бы в их основе лежал эффективный многосторонний подход и равенство, а не несправедливость и двойные стандарты.

56. Односторонняя директива в отношении сокращения ассигнований по программам в регулярном бюджете на 3 процента не подкрепляется никакими мандатами межправительственных директивных органов. Бюджетные формулировки, используемые для обоснования таких сокращений, не раскрывают последствий этих сокращений для программ, направленных на

облегчение людских страданий. Пресловутый стремительный рост бюджета Организации, отмечаемый в последние годы, никогда не сопоставляется с огромными богатствами, приобретенными в тот же период государствами-членами, которые в настоящее время пытаются уйти от ответственности.

57. Инициативы в отношении проведения реформ, предложенные Секретариатом и одобренные Генеральной Ассамблеей, не должны быть средством скрытного противодействия другим мандатам той же Генеральной Ассамблеи, особенно в отношении приоритетных проектов в области развития, или склонения Секретариата к принятию мер, не подкрепленных резолюциями. Не должно возникать никаких сомнений в том, что выполнение функций Секретариата основывается на высочайших стандартах подотчетности, добросовестности и транспарентности, а рекомендации надзорных органов и Консультативного комитета, получившие одобрение Генеральной Ассамблеи, должны выполняться с должной оперативностью.

58. Наиболее ущемленными с точки зрения представленности в штатном расписании Секретариата Организации Объединенных Наций являются развивающиеся страны и женщины, а осуществление рекомендаций в отношении упразднения должностей отвечает интересам совершенно определенных групп. Всякое пренебрежение всесторонним подходом в процессе найма или назначения следует рассматривать как действия, идущие вразрез с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Такая практика наносит ущерб принципу многосторонности и задаче обеспечения сплоченности. Следует безотлагательно предпринять шаги для обеспечения справедливого географического распределения и гендерной сбалансированности. В этой связи, напоминая о создании в 2003 году Канцелярии Специального советника по Африке в соответствии с резолюцией 57/300 Генеральной Ассамблеи, оратор заявляет, что Генеральный секретарь должен заполнить эту должность во исполнение резолюций 62/236, 63/260, 64/243 и 65/544 Генеральной Ассамблеи.

59. О желании Организации извлечь пользу из достижений в области информационно-коммуникационной технологии свидетельствуют такие инициативы, как переход на Международные

стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) и внедрение систем конференционного обслуживания и управления кадрами. Поддерживая предложение Группы 77 и Китая осуществлять прямую трансляцию официальных заседаний Пятого комитета на регулярной основе, а не в отдельных исключительных случаях в угоду отдельным влиятельным заинтересованным группам, делегация Нигерии просит сообщить, какие расходы повлечет за собой такое нововведение.

60. Инициативы, связанные с информационно-коммуникационными технологиями, не должны осуществляться слишком поспешно. Например, практику подготовки документации, основанную на концепции разумного бумагопользования, следует оценить с учетом ограничений, обусловленных уровнем развития отдельных государств-членов, которые могут не располагать надежными источниками энергоснабжения и соответствующей технологической инфраструктурой. Они окажутся в крайне затруднительном положении, если в этой концепции не будут учтены их потребности. Следует избегать внесения изменений в распределение бюджетных ассигнований, из-за которых они могут неожиданно лишиться возможности участвовать в межправительственных дискуссиях.

61. В связи с вопросом о надежности финансирования делегация Нигерии подчеркивает необходимость предоставления структуре «ООН-женщины» на постоянной основе требуемых ресурсов для осуществления деятельности по обеспечению гендерного равенства, расширению прав и возможностей женщин и обеспечению доступа женщин и девочек к образованию. С учетом того, что Комиссия Организации Объединенных Наций по миростроительству столкнулась с трудностями вследствие нехватки ассигнований из регулярного бюджета (что чревато утратой результатов, достигнутых в результате деятельности по миростроительству), следует прислушаться к рекомендациям Консультативного комитета, касающимся непредсказуемости прикомандирования сотрудников и внебюджетного финансирования Комиссии по миростроительству.

62. **Г-н Альвафи** (Саудовская Аравия) говорит, что стремление Генерального секретаря представить бюджет по программам, в котором

учитываются финансовые трудности государств-членов и совмещаются задачи обеспечения экономии и повышения эффективности, заслуживает высокой оценки. Однако его делегация обеспокоена потенциальными последствиями принятия такого бюджета для осуществления мандатов, одобренных государствами-членами, особенно применительно к развивающимся странам, которые не несут ответственности за текущий экономический кризис. Оратор поддерживает мнение Консультативного комитета о необходимости обеспечения более эффективного управления и подотчетности, а также реформирования системы составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты.

63. Что касается конкретных статей расходов, то делегация Саудовской Аравии с удовлетворением отмечает намерение укрепить финансирование БАПОР. Поддерживая решение об инвестировании средств в развитие информационно-коммуникационной технологии с учетом ее важной роли в деятельности Организации, делегация Саудовской Аравии настоятельно призывает обеспечить активное участие в этих вопросах Управления централизованного вспомогательного обслуживания. Интересам развивающихся стран, которые находятся в центре внимания проводимых Организацией Объединенных Наций конференций и встреч на высшем уровне, должно придаваться первостепенное значение. Так, следует расширить возможности участия развивающихся стран в сфере закупок, так как это может способствовать, в частности, увеличению их валового внутреннего продукта.

64. **Г-жа Кейн** (заместитель Генерального секретаря по вопросам управления) говорит, что она хотела бы в предварительном порядке ответить на замечания в отношении бюджетного процесса, специальных политических миссий и дополнительных расходов по бюджету, при том понимании, что более подробная информация будет предоставлена в ходе неофициальных консультаций.

65. Бюджетный процесс осуществляется с учетом требований, формулируемых в результате межправительственных консультаций и процесса принятия решений, а также требований Финансовых положений и правил Организации. Работа по составлению предлагаемого бюджета по

программам начинается довольно рано, и поскольку исходные условия никогда не остаются неизменными, неизбежно приходится вносить коррективы. Объем и характер финансовой информации, представляемой Комитету, которая включает не только и без того объемные бюджетные брошюры, но и доклады по конкретным вопросам, обычно представляемые Секретариатом по просьбе государств-членов, порой скорее затрудняют, а не облегчают принятие решений относительно направления и результатов бюджетного процесса. Все согласны с тем, что этот процесс необходимо усовершенствовать, чтобы Ассамблея имела более четкое представление о потребностях в ресурсах и чтобы она могла вести дискуссию, в большей степени привязанную к стратегии, и принимать более четкие решения в отношении использования средств с ориентацией на конкретные результаты. В этой связи будут вновь озвучены соображения в отношении бюджетного процесса, который был начат в 2009 году.

66. Секретариат отреагировал на просьбу государств-членов проанализировать механизмы финансирования и поддержки специальных политических миссий (A/66/340), отметив не только значительное увеличение доли предоставляемых им средств регулярного бюджета, но и необходимость решать проблему отсутствия средств, предназначенных непосредственно для оказания поддержки, которая в прошлом просто не возникала. Специальным политическим миссиям приходится выполнять чрезвычайно важные функции спасения человеческих жизней зачастую в очень сложных условиях, решая проблемы, о которых международное сообщество не знало еще 10-20 лет назад. По каждой из них на рассмотрение Комитета должен представляться отдельный бюджет.

67. Увеличение регулярного бюджета связано не только со специальными политическими миссиями. Этому способствуют также инфляция и ослабление доллара Соединенных Штатов. Поскольку шкала взносов рассчитывается в долларах, прямым следствием инфляции на уровне 3 процентов является увеличение потребностей в ресурсах за десятилетний период более чем на 800 млн. долларов США.

68. На протяжении нескольких последних лет Секретариат дополнял представляемую в набросках бюджета количественную оценку потребностей в

ресурсах прогнозами в отношении ожидаемого финансового положения. Двухлетний обзор системы отправления правосудия, финансирование Бюро по вопросам этики, услуги посредников, Канцелярия Омбудсмана, информационно-коммуникационные технологии, стратегический план сохранения наследия, а также административные и финансовые последствия функционирования Пенсионного фонда Организации Объединенных Наций – все это требует выделения еще приблизительно 23 млн. долларов США. Что делать с этими потребностями в ресурсах, предстоит решать Генеральной Ассамблее, а с учетом того, что потребности, связанные с людскими ресурсами, составляют не менее 70 процентов фиксированных расходов, Комитету, возможно, придется выбирать: сокращать должности или объем деятельности по программам.

69. **Г-жа Касар** (Контролер) говорит, что она внимательно слушала замечания членов Комитета по бюджетным вопросам. По ее мнению, главная задача заключается в том, чтобы принять бюджет по программам, который позволял бы Организации выполнять возложенные на нее мандаты. Она напоминает, что позднее Комитет будет обсуждать следующий доклад об исполнении бюджета, содержащий подробную информацию о пересчете, бюджетных предложениях по специальным политическим миссиям на первый год предстоящего двухгодичного периода и мерах по уменьшению рисков, связанных с колебаниями обменного курса и инфляцией.

70. **Г-н Келаниле** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что назначение Консультативного комитета заключается в том, чтобы выносить рекомендации, и лишь Пятый комитет отвечает за принятие соответствующих решений. Он испытывает удовлетворение в связи с положительной оценкой, которую получил доклад Консультативного комитета по предлагаемому бюджету по программам (A/66/7). Однако в нем намеренно не отражена ситуация, которая может наступить после объявления дополнительных потребностей в ресурсах.

71. **Г-н Торселья** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что проблема статичности бюджета и изменчивости обстоятельств знакома всем правительствам и коммерческим структурам.

Отметив, что людские ресурсы составляют значительную часть фиксированных расходов, он указывает, что число должностей – это лишь часть общей картины. Для обеспечения экономии имеется множество способов помимо сокращения должностей или объема деятельности по программам. Необходимо также подумать о том, каким образом Организация могла бы с меньшими затратами выполнять свои обязательства перед сотрудниками, на долю которых приходится основная часть расходов. В этой связи оратор просит сообщить точную сумму ежегодных расходов на медицинское страхование сотрудников. Интересующая его информация не обнаруживается в документации, подготовленной Секретариатом, и не была представлена Секретариатом в ответ на прямые запросы. Оратор спрашивает также, кто в Организации отвечает за управление расходами на медицинское страхование, как проводится тендерный отбор страховых компаний и когда состоится следующий такой тендер.

72. **Г-жа Кейн** (заместитель Генерального секретаря по вопросам управления) говорит, что она не может сразу же ответить на вопросы, поставленные представителем Соединенных Штатов, однако готова прокомментировать вопрос, касающийся расходов по персоналу. Следует помнить о том, что такие расходы включают весь пакет вознаграждения, получаемого сотрудниками Организации, который охватывает не только заработную плату, но и соответствующие пособия и надбавки, включая выплаты, связанные с переездом на новое место службы или между местами службы, а также пособия на образование и медицинское обслуживание. В расходы по персоналу зачитываются также выплаты сотрудникам, назначаемые Трибуналом по спорам и Апелляционным трибуналом.

73. Страхование персонала Организации Объединенных Наций покрывает целый ряд рисков, включая злоумышленные деяния, смерть в период службы, потерю трудоспособности и заболевание. Служба страхования и выплат организационно входит в Отдел счетов Управления по планированию программ, бюджету и счетам, возглавляемого Контролером. Медицинское обслуживание обеспечивается, по сути, не за счет страхования, а за счет общего объема ресурсов, управление которыми осуществляет внешний

администратор. В случае активизации использования этих ресурсов возрастают и страховые премии. Следует помнить о том, что медицинское обслуживание в Соединенных Штатах связано с особыми затратами. Оратор отмечает в этой связи, что Генеральной Ассамблее еще предстоит принять решение о покрытии обязательств по не обеспеченному финансированием медицинскому страхованию после выхода на пенсию, хотя Секретариат в 2009 году уже предложил вариант решения этой проблемы. После перехода Организации на Международные стандарты учета в государственном секторе все такие обязательства должны быть зафиксированы.

74. **Г-жа Пауэр** (наблюдатель от Европейского союза) говорит, что все организации должны стремиться к максимально эффективному осуществлению своих мандатов, постоянно совершенствуя свою деятельность и используя инновации. Поэтому она просит Секретариат безотлагательно представить обновленную информацию об усилиях по повышению общей финансовой эффективности, предпринятых после представления предлагаемого бюджета по программам, и сообщить о том, как они отразились на запрашиваемом объеме ассигнований. В этой связи оратор просит сообщить, каким образом Секретариат планирует ограничить в будущем практику запрашивания дополнительных ресурсов, какие долгосрочные шаги предпринимаются с целью разработки оптимальной структуры классификации должностей в Секретариате и почему, несмотря на просьбу Генеральной Ассамблеи, изложенную в ее резолюции 64/243, не представлено подробное описание реформ и связанных с ними мероприятий по совершенствованию бюджета и повышению эффективности.

75. **Г-н Окоти** (Япония) говорит, что Генеральному секретарю была уже высказана просьба сообщить о шагах, предпринятых с целью преодоления последствий инфляции и колебаний обменных курсов. Обычно такие вопросы освещаются в докладах об исполнении бюджета, однако время не терпит. Поэтому он просит представить отдельный предварительный доклад о практике пересчета.

76. **Г-жа Кейн** (заместитель Генерального секретаря по вопросам управления) говорит, что за

время ее нахождения на занимаемой должности уже был предпринят ряд шагов по ограничению практики объявления дополнительных потребностей в ресурсах. Однако первоначальные планы неизменно меняются под влиянием обстоятельств. Например, в своей резолюции 64/243 Генеральная Ассамблея постановила учредить специальную должность Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, однако это решение не было подкреплено решением о соответствующей финансовой поддержке. Поскольку возможности существующего штатного расписания Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) или Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) не достаточны для финансирования такой должности, возникла потребность в дополнительных ресурсах.

77. Что касается дополнительных потребностей в ресурсах, связанных с системой отправления правосудия, то оратор напоминает, что было сочтено более целесообразным проводить обзор этой системы раз в два года, а не ежегодно. Генеральный секретарь смог сформулировать конкретные рекомендации для Генеральной Ассамблеи, опираясь на информацию об общем объеме дел, находящихся в рассмотрении, и опыте функционирования системы. Решение о том, что делать дальше, может принять только Генеральная Ассамблея.

78. Что касается вопроса об ощутимых результатах мер по реформированию, то оратор говорит, что Секретариат отреагировал на замечания государств-членов, предприняв в рамках имеющихся ресурсов ряд инициатив. В частности, был создан интернет-портал взносов, который позволил отказаться от ежемесячных объемных печатных докладов по этому вопросу; создано онлайн-средство мониторинга «HR Insight», позволяющее делегациям получать демографическую информацию о штатном расписании Секретариата; и разработана система отчетности в соответствии с резолюцией 64/259 Генеральной Ассамблеи.

79. По поводу проблемы колебаний обменного курса г-жа Кейн говорит, что используемые ставки основываются на информации за прошлые периоды и прогнозах в отношении вероятных последующих тенденций. В силу своей природы прогнозы порой

могут оказаться и оказываются неверными. Секретариат может прибегнуть к альтернативной практике, такой как валютное хеджирование или упреждающее приобретение валюты, но ни одна стратегия не застрахована от риска. Решение о выборе того или иного подхода должна принимать Генеральная Ассамблея.

80. Подробная информация по структуре должностных классов Организации будет представлена позднее.

81. **Г-н Кумбербач** (Куба) говорит, что происходящее обсуждение является необычными в том смысле, что оно охватывает вопросы, которые обычно рассматриваются в рамках неофициальных консультаций; поэтому вполне понятно, что Секретариат не в состоянии незамедлительно предоставить всю запрашиваемую информацию. Вместе с тем прения нельзя назвать бесполезными. Приветствуя инициативу осуществить интернет-трансляцию заседания, оратор предлагает охватить этой инициативой и все остальные официальные заседания Комитета, а также заседания всех главных комитетов Генеральной Ассамблеи.

82. Что касается предлагаемого бюджета по программам, то оратор просит сообщить, какие критерии использовались для установления общего 3-процентного сокращения и были ли в количественном отношении оценены последствия предлагаемого значительного сокращения кадров и пособий, которое, похоже, получило поддержку ряда делегаций.

83. **Г-н Росалес Диас** (Никарагуа) говорит, что предлагаемый бюджет по программам основывается на мандатах, которые Организация получает, как правило, от Генеральной Ассамблеи. Предложение по бюджету должно анализироваться с финансовой точки зрения, а также соответствовать решениям государств-членов. Делегация Никарагуа удивлена тем, насколько вольно толкуются такие мандаты. Самым ярким примером этого является явное нарушение принятого всего лишь три года назад решения укрепить направление деятельности, связанной с развитием. Кроме того, она видит двойственность стандартов в направленности сокращений, санкционированных Генеральным секретарем: одни разделы бюджета резко сокращаются, а другие резко увеличиваются. Секретариат должен разъяснить эти решения. Отвечая на

вопросы, касающиеся укомплектования штатов, Секретариату следует представить максимально подробную информацию о географическом распределении должностей по всем классам, чтобы давно уже существующие диспропорции были очевидны для делегаций.

84. **Г-жа Кейн** (заместитель Генерального секретаря по вопросам управления) говорит, что, когда экономическое и финансовое положение в мире затронуло ресурсы Организации, Генеральный секретарь обратился к старшему руководству с просьбой искать пути повышения эффективности. Это не свелось к принудительному сплошному сокращению, поскольку различные департаменты и подразделения отличаются друг от друга размерами и выполняемыми функциями. Некоторые из них смогли изменить методы своей работы и добиться значительного результата, о чем свидетельствует, например, расширение практики электронного распространения документов. Бюджетные сокращения также не были произвольными: все старшие руководители, которым было предложено изучить свои бюджеты на предмет возможной экономии, по собственной инициативе выдвигали предложения, которые направлялись Контролеру, а затем передавались Генеральному секретарю.

85. Что касается оплаты труда и других частей пакета вознаграждения для персонала, то не следует забывать, что большинство из сотрудников являются экспатриантами и что Комиссия по международной гражданской службе устанавливает стандарты для всей системы Организации Объединенных Наций, поэтому с ней должны согласовываться любые предлагаемые изменения. В связи с вопросом о географическом распределении оратор напоминает, что государства-члены имеют непосредственный доступ к этой информации через базу данных «HR Insight». Однако в результате предпринятых в последние годы усилий по реформированию людских ресурсов и унификации условий службы, картина изменилась. Прежде, до проведения этих реформ, при найме сотрудника на пост, подлежащий географическому распределению, этот статус окончательно закреплялся за сотрудником. Впоследствии Генеральная Ассамблея постановила, что сотрудник обладает таким статусом до тех пор, пока он или она занимает должность, подлежащую географическому распределению. В результате этого возросло число

государств-членов, которые совсем не представлены или недостаточно представлены в Организации. Ожидается, что Программа молодых специалистов позволит устранить этот пробел, но следует помнить о том, что расходы на осуществление этой инициативы добавляются к общей сумме расходов по персоналу.

86. Ряд представителей оспаривают посылку, заключающуюся в том, что исходной точкой для подготовки каждого бюджета должен быть уровень предыдущего бюджета. Ситуация осложняется тем, что бюджет состоит из множества отдельных частей. Г-жа Кейн выражает надежду на то, что диалог с государствами-членами позволит получить более четкое представление об использовании ресурсов и ожидаемых результатах.

#### **Прочие вопросы**

87. **Председатель**, возвращаясь к вопросу о месте наблюдателя от Европейского союза в списке ораторов, говорит, что этот вопрос должен быть урегулирован для всех главных комитетов, а не только для Пятого комитета. В этой связи будут запрошены рекомендации Председателя Генеральной Ассамблеи и других соответствующих лиц.

*Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.*